

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

VORWORT	7
<i>Preface</i>	9
EINLEITUNGSREFERAT	
<i>Introduction</i>	
Elektronische Sprachverarbeitung – Verfahren und Stand der Technik	
<i>Electronic Speech Processing-Principles and the State-of-the-Art</i>	
Klaus Fellbaum, GSP Sprachtechnologie und Technische Universität Berlin	11
1. THEMENKOMPLEX: INTERNATIONALE AKTIVITÄTEN IN DER ELEKTRONISCHEN SPRACHVERARBEITUNG	
<i>1. Session: International Activities in Electronic Speech Processing</i>	
Sitzungsleiter/chairman: P. Noll, Berlin	
Speech Processing Activities in Sweden	
<i>Sprachverarbeitungs-Aktivitäten in Schweden</i>	
L. Magnusson, Infovox, Schweden	27
Recent Trends in Speech Processing and its Applications	
<i>Aktuelle Trends und Anwendungen der Sprachverarbeitung</i>	
H. Wakita, Speech Tech. Laboratory, Santa Barbara, USA	33
Speech Recognition - A Designers View	
<i>Spracherkennung aus der Sicht eines Entwicklers</i>	
J. Wilson, Marconi, Portsmouth, Great Britain	47
Elektronische Sprachsysteme in Frankreich	
<i>Electronic Speech Systems in France</i>	
M. Decker, LIMSI, Orsay/Frankreich	57
2. THEMENKOMPLEX: MENSCH-MASCHINE-KOMMUNIKATION	
<i>2. Session: Man-Machine-Communication</i>	
Sitzungsleiter/chairman: H. Mangold, Ulm	
Mensch-Maschine-Kommunikation mit Sprache	
<i>Man-Machine Communication with Speech</i>	
B. Kornmesser, Fraunhofer Institut, Stuttgart	69
Spracherkennung in der Anwendung mit Robotern	
<i>Application of Speech Recognition in Conjunction with Robots</i>	
J. Raczkowski, Institut für Informatik, Universität Karlsruhe	83
Spracheingabe zur Mensch-Maschine-Kommunikation	
<i>Speech Input for Man-Machine Kommunikation</i>	
B. Eylert, Polizei-Führungsakademie, Münster	95
3. THEMENKOMPLEX: PRODUKTE UND ANWENDUNGEN	
<i>3. Session: Products and Applications</i>	
Sitzungsleiter/chairman: A. Lacroix, Frankfurt	
Brauchen Geräte immer noch Tasten und Anzeigen?	
<i>Does Equipment Still Need Keys and Displays?</i>	
H. Loebner, GSP Sprachtechnologie, Berlin	111

Informationssysteme mit Sprachein- und -ausgabe <i>Information Systems with Speech Input and Output</i> R. Zimmermann, Dornier System GmbH, Friedrichshafen	125
Einsatz der Sprachverarbeitung im Bürobereich <i>The Use of Speech Processing in the Office Environment</i> W. Richter, Nixdorf Computer, Berlin	143
Produkte und Anwendung der elektronischen Sprachverarbeitung <i>Products and the Use of Electronic Speech Processing</i> K. Arciszewski, Speech Design, Germering b. München	153
Systemimmanente Aspekte des Sprachdialogs <i>Speech Dialogues</i> E. König, CGK, Konstanz	167
Sprachsynthese und Spracherkennung im Konsumgüterbereich <i>Speech Synthesis and Speech Recognition in the Field of Consumer Goods</i> M. Burghardt, General Instruments, München	185
Sprachausgabe IC's in CMOS erlauben gute Sprachqualität bei nur 2500 bit/s <i>Speech Output IC's in CMOS Produce Good Speech Quality at only 2,500 bit/s</i> H. Pintaske, Hitachi, München	203
Ein benutzerfreundliches Editiersystem für Synthetische Sprache <i>A User Friendly Editing System for Synthetic Speech</i> K. Sickert, Valvo Applikationslaboratorium Hamburg	213
A Phonetic Synthesizer and a Speech Spectrograph <i>Ein phonetischer Synthesator und ein Sprach-Spektrograph</i> D. Quarmby, LSI and NEC, Great Britain	227
Praktische Anwendungen der Spracherkennung für Endgeräte in der Telekommunikation <i>Practical Applications of Speech Recognition for Terminals in Telecommunications</i> M. Immendorfer, SEL-Forschungszentrum, Stuttgart	235
Praktische Erfahrungen mit der Spracherkennung für die Steuerung von Elektro-Rollstühlen, chirurgischen Operationsmikroskopen und im Automobil <i>Practical Experiences with Speech Recognition for Controlling Electric Wheel-Chairs, Surgical Microscopes and in the Car</i> H. Kempf, Kempf Equipment, Paris, Straßburg, Brüssel	247
Synthetische Sprache – Ein Hilfsmittel für Blinde <i>Synthetic Speech – An Aid for the Blind</i> J. Frank, Frank Audiodata, Oberhausen	249
Phonem-Synthese mit dem Votrax-IC <i>Phoneme Synthesis with the Votrax-IC</i> O. Soskuty, Wiesbaden	259
Sprachgrundfrequenz-Untersuchungen und ihre Relevanz für die automatische Sprachausgabe (Statement) <i>Fundamental Frequency Analysis and Its Relevance to Automatic Speech Output</i> K. Kohler, Universität Kiel	263
KOLLOQUIUM <i>Colloquium</i> Sitzungsleiter/chairman: H. Mangold, Ulm	267